

Dieses Deckblatt dient der Auflistung der gefälschten Inhalte gegenüber dem originalen Prüfzeugnis.

Geänderter Inhalt	Gefälschtes Zeugnis 370228-002 *)	Originales Zeugnis 370228-002 *)
Stahlsorte	SA516-70 / 65 / 60	SA516-70
sonst. Eigenschaften	HIC resistenter DICREST5	<u>NICHT</u> HIC-resistent
Abmessung	147 x 2094 x 11790 mm	89 x 2500 x 12000 mm
Stahlstempel	SA516 70 65 60 MTLTV	SA516 70 MTLTV

*) Parteien die nicht an der Fälschung beteiligt waren, können auf Wunsch/Nachfrage geschwärzt werden.

8123 23



Erläuterungen siehe Rückseite/Explications voir au verso/See reverse for explanations (www.dillinger.de/certificate)

A02 INSPECTION CERTIFICATE 3.2 AS PER EN 10204:2004 INSPECTION REPORT 3.2 AS PER EN 10204:1991+A1:1995 + AS PER ISO 10474:1991		A10 Advice of dispatch No./ Date of dispatch 3365751-17.01.12	A08/ Manufacturer's order/ A03 Certificate No. 370228-002	Sheet 1/...
A05 Established inspecting body TUV	A06 Purchaser DILLINGER MIDDLE, DUB Final receiver [REDACTED]	A07.1 No. 70000710 A07.2 No. 85238:REV.2	B01 Product SHOT BLASTED PLATES	
B02/ Steel design. B03 Any suppl. requirements	SA516-70 / SA516-65 / SA516-60 + DICREST5 ASME-II-A:10 0182-01T004-MPTR-PL-01:REV.0-25.9.11		NACE-MR0175/ISO-15156-2:09-PAR.A.2.1.2	

B01-B99 Description of the product

B14 Item No.	B08 Number of pieces	B09 Thickness	B10 Width MM	B11 Length	B12 Theoretical mass KG	B04 Product delivery condition	B07.2 Heat No.	B07.1 Rolled plate No./ Test No.	A09 Purchaser article number
01	1	147,00	x 2094	x 10172	24579	N	367520	773576-01	S.NO. 2.1 12/633
01	1	147,00	x 2094	x 10172	24579	N	367520	773634-01	S.NO. 2.1 12/634
**	2				49158				
***	2				49158				

B04 Product delivery condition

ITEM NO.: 01
 N: HT: 210 GR.C +15 -15 GR.C
 SOAKING TIME TO ATTAIN THE TARGET TEMPERATURE OVER THE WHOLE SECTION: 1-1,75 MIN/MM (25-45 MIN/INCH)
 COOLING IN STILL AIR

B05 Reference (heat) treatment of samples

ITEM NO.: 01
 S : AH-T: 426 GR.C AH-V: <= 5645/THICKNESS GR.C/H
 HT: 610 GR.C +10-10 GR.C HD: 780 MIN.
 AK-T: 426 GR.C AK-V: <= 7056/THICKNESS GR.C/H AM: L.

B06 Marking of the product

ITEM NO.: 01
 STEEL DESIGNATION SA516 70 65 60 MFLTV
 HEAT NO. / TRADEMARK / ROLLED PLATE NO.-TEST NO. / INSPECTOR'S STAMP

Lloyd's Register

Noted	
Reviewed	<input checked="" type="checkbox"/>
Verified	
Witnessed	
Approved	

DORTMUND
Date - Signature

page 1-3

Intertek

Reviewed
 Witnessed
 Initial: [Signature]
 Date: 11.5.12
 DE - 0026

AI MUTAWA SANYO HOT CO. LTD.
 INSPECTION DIVISION
 ALEEM PASHA
 WITNESSED REVIEWED
 Signature & Date:

A04	Z01/Z02/Z03 We hereby certify, that the above mentioned materials have been delivered in accordance with the terms of order. 6022/11/0567	GEPRÜFT / CHECKED / VERIFIE Technischer Überwachungs-Verein Saarland eV Druckgeräte Herstellung	[REDACTED] Dipl.-Ing. [REDACTED] Inspector	[Signature] POISSONNET Test House Manager	GTS Industries - Groupe Dillinger Hütte Port 3032 3032 rue du Comte Jean - CS 56317 F-59379 Dunkerque Cedex 1 - FRANCE Service Qualité-Essais Date 18.01.12	A01 LM 1
-----	--	--	--	---	--	-------------

TFK
Manufacturer's mark



Erläuterungen siehe Rückseite/Explications voir au verso/See reverse for explanations (www.dillinger.de/certificate)

A02 INSPECTION CERTIFICATE 3.2 AS PER EN 10204:2004 INSPECTION REPORT 3.2 AS PER EN 10204:1991+A1:1995 + AS PER ISO 10474:1991		A10 Advice of dispatch No./ Date of dispatch 3365751-17.01.12	A08/ Manufacturer's order/ A03 Certificate No. 370228-002	Sheet 2/...
A05 Established inspecting body TUVC	A06 Purchaser DILLINGER MIDDLE, DUB Final receiver [REDACTED]	A07.1 No. 70000710 A07.2 No. 85238:REV.2	B01 Product SHOT BLASTED PLATES	
B02/ Steel design. B03 Any suppl. requirements	SA516-70 / SA516-65 / SA516-60 + DICREST5 ASME-II-A:10 0182-01TO04-MPTR-PL-01:REV.0-25.9.11		NACE-MR0175/ISO-15156-2:09-PAR.A.2.1.2	

B07-B99 Further information about the product

ITEM NO.: 01
THICKNESS REDUCTION RATIO >= 3,0 IS FULFILLED (CF. A/SA20 PAR. 5.3)

C10-C29 Tensile test

B14 Item No.	B07.2 Heat No.	B07.1 Rol.plate/ Test No.	B05 Reference (heat) treatment	C01	C02/ C01	C03 Temp. GR.C	C10 MPA RP02	C11	C12 RM	C13 A % L0=2IN	C14-C15
01	367520	773576	S	K1	QV	RT	340		505	39	
01	367520	773634	S	K1	QV	RT	347		517	39	



C30-C39 Hardness test

B14 Item No.	B07.2 Heat No.	B07.1 Rol.plate/ Test No.	B05 Reference (heat) treatment	C01	C02/C01	C03 Temp. GR.C	C30 Method of test	C35	C31 Individual values	C32 Mean value
01	367520	773572	* S	K1	QO	RT	HBW 5/750	HB	152	

C40-C49 Impact test

B14 Item No.	B07.2 Heat No.	B07.1 Rol.plate/ Test No.	B05 Reference (heat) treatment	C01	C02/ C01	C03 Temp. GR.C	C41 Width of test piece	C40 Type of test piece	C44 Testing method	C46 Energy Joule	C45 AV	C42 Individual values AV=J	C43 Mean value
01	367520	773576	S	K1	QO	-39		CHP-V		600	AV	180 149 165	165
01	367520	773634	S	K1	QO	-39		CHP-V		600	AV	137 171 101	136

C70-C99 Chemical composition % - Heat analysis

B07.2 Heat	C70	C	SI	MN	P	S	CU	MO	NI	CR	V	NB	TI	B	AL-T
367520	Y	0,152	0,381	1,42	0,013	0,0008	0,169	0,028	0,377	0,030	0,001	0,018	0,003	0,0002	0,033



A04 Z01/Z02/Z03 We hereby certify, that the above mentioned materials have been delivered in accordance with the terms of order.

TFK

Manufacturer's mark

6022/11/0567

GEPRÜFT / CHECKED / VERIFIE
Technischer Überwachungs-Verein
Saarland e.V.
Druckgarte Herstellung

Dipl.-Ing. [REDACTED]
Inspector

POISSONNET
Test House Manager

GTS Industries - Groupe Dillinger Hütte
Port 3032
3032 rue du Comte Jean - CS 56317
F-59379 Dunkerque Cedex 1 - FRANCE

Service Qualité-Essais

Date 18.01.12

LM 1

A01

QM-System: Certification as per ISO 9001



DILLINGER HÜTTE

Erläuterungen siehe Rückseite/Explications voir au verso/See reverse for explanations (www.dillinger.de/certificate)

A02 INSPECTION CERTIFICATE 3.2 AS PER EN 10204:2004 INSPECTION REPORT 3.2 AS PER EN 10204:1991+A1:1995 + AS PER ISO 10474:1991		A10 Advice of dispatch No./ Date of dispatch 3365751-17.01.12	A08/ Manufacturer's order/ A03 Certificate No. 370228-002	Sheet 3
A05 Established Inspecting body TUVC	A06 Purchaser DILLINGER MIDDLE, DUB Final receiver [REDACTED]	A07.1 No. 70000710 A07.2 No. 85238:REV.2	B01 Product SHOT BLASTED PLATES	
B02/ Steel design.	SA516-70 / SA516-65 / SA516-60 + DICREST5	NACE-MR0175/ISO-15156-2:09-PAR.A.2.1.2		
B03 Any suppl. requirements	ASME-II-A:10 0182-01TO04-MPTR-PL-01:REV.0-25.9.11			

C94 Heat analysis Carbon equivalent / Alloying restrictions

B07.2 Heat
367520 FO-02= 0,44 FO-55= 0,60 FO-78= 0,06

C94 Carbon equivalent formula / Alloying restrictions

FO-02 = $C + (MN/6) + (CR+MO+V)/5 + (NI+CU)/15$
FO-55 = $CU+MO+NI+CR$
FO-78 = $CR+MO$

D01 Marking and identification, surface appearance, shape and dimensional properties

ITEM NO.: 01
RESULT OF MARKING, SURFACE, SHAPE AND DIMENSIONS: NO REMARKS
SURFACE AS PER ASME-SA20
THICKNESS AS PER NO UNDERTOLERANCE
LENGTH AND WIDTH AS PER CLIENT'S P.O.
FLATNESS AS PER CLIENT'S P.O.

D02 Non-destructive tests - Ultrasonic testing

ITEM NO.: 01
UT-SPECIFICATION : ASME-SA578(M) LEVEL C SUPPLEMENTARY REQUIREMENTS S1
SCANNING PLAN BODY : 100% OF PLATE SURFACE
PERSONNEL QUALIFICATION : LEVEL 2 IN ACC. TO EN 473 AND SNT-TC-1A
THE TEST RESULTS MEET THE REQUIREMENTS OF THE ORDER.



A04 Z01/Z02/Z03 We hereby certify, that the above mentioned materials have been delivered in accordance with the terms of order.

TFK

Manufacturer's mark

6022/11/0567

GEPRÜFT / CHECKED / VERIFIE
Technischer Überwachungs-Verein
Sachkunde V
Druckgeräte-Herstellung

Dipl.-Ing. [REDACTED]
Inspector

POISSONNET
Test House Manager

GTS Industries - Groupe Dillinger Hütte
Port 3032
3032 rue du Comte Jean - CS 56317
F-59379 Dunkerque Cedex 1 - FRANCE
Service Qualité-Essais
Date 18.01.12

A01

LM 1